

**MARKTGEMEINDE
PRAD AM STILFSEERJOCH**

AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL

**COMUNE
DI PRATO ALLO STELVIO**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr.

429**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA
GIUNTA COMUNALE**Sitzung vom **25.08.2026**

Seduta del

Uhr **16:00**

Ore

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

*Anwesend sind:**Sono presenti*

	GA/AG		UA/AI	
Referent		Kurt Agethle		Assessore
Bürgermeister		Geom. Rafael Alber		Sindaco
Referent		Matthias Hofer		Assessore
Referent		Alois Lechner		Assessore
Referent		Peter Pfeifer		Assessore
Vize-Bürgermeisterin		Michaela Platzer		Vice-Sindaca

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Dr. Ludwig Thoma

Assiste il Segretario Comunale, signor

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Geom. Rafael Alber

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND**OGGETTO**

CIG: BCB7C916F3 - Ersatz-Reinigungsdienst im Kindergarten von Prad am Stilfserjoch bei Abwesenheit des Reinigungspersonals: Auftragserteilung mittels Direktauftrag.

CIG: BCB7C916F3 - Servizio di pulizia in supplenza nella scuola materna di Prato allo Stelvio nei periodi di assenza del personale di pulizia: conferimento d'incarico mediante affidamento diretto.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass der Ersatz-Reinigungsdienst in den gemeindeeigenen Gebäuden bei Abwesenheit des zuständigen Personals durch die Beauftragung an ein externes Unternehmen abgewickelt werden soll;

angeführt, dass es notwendig ist, für den Zeitraum der Abwesenheit des gemeindeeigenen Reinigungspersonals des Kindergarten von Prad am Stilfserjoch für Urlaubsvertretungen einen solchen Ersatz-Reinigungsdienst einzurichten;

für notwendig erachtet, ehestens ein spezialisiertes Unternehmen mit diesem Dienst zu beauftragen, da der Reinigungsdienst nicht mit dem Gemeindepersonal abgedeckt werden kann;

nach Anhören des Vorsitzenden über geführte Verhandlungen mit spezialisierten Unternehmen;
nach Einsichtnahme in den Art. 50, Abs. 1, des GvD. Nr. 36/2023, gemäß welchem Bauleistungen mit einem Betrag unter 150.000,00 Euro und Dienstleistungen oder Lieferungen sowie Ingenieur- und Architekturdienstleistungen mit einem Betrag unter 140.000,00 Euro mittels Direktauftrag auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer vergeben werden können, die Grundsätze der Rationalisierung der Beschaffung von Gütern und Dienstleistungen der öffentlichen Verwaltung sind jedoch zu berücksichtigen;

nach Einsichtnahme in das Angebot vom 01.08.2026 der Vinschger Sozialgenossenschaft VISO aus 39024 Mals i.V., Bahnhofstraße 39;
mit dem Hinweis, dass der angebotene Preis von 495,84 Euro plus 22 % MwSt. gerechtfertigt erscheint und daher angenommen werden soll;
festgestellt, dass gegenüber dem einzigen Verfahrensverantwortlichen (EVV) keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Art. 16, Abs. 1, GvD Nr. 36/2023 bestehen;

nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2026 und in folgende Rechtsquellen:

- Landesgesetz 16/2015
- Gesetzesvertretendes Dekret 36/2023
- Dekret des Präsidenten der Republik 207/2010
- Gesetzesvertretendes Dekret 81/2008 insbesondere Artikel 26, Absatz 6
- Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge

nach Einsichtnahme in die Gutachten zur Beschlussvorlage im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, hinsichtlich der

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso, che il servizio di pulizia di supplenza in assenza del personale addetto negli edifici di proprietà comunale deve essere svolto tramite l'incarico di un'azienda esterna;

accennato, che è necessario di istituire per il periodo d'assenza del personale comunale addetto alle pulizie nella scuola materna di Prato allo Stelvio per supplenze di congedo un tale servizio di pulizia in supplenza;

ritenuto necessario di incaricare al più presto possibile mediante procedura negoziata una ditta specializzata con l'esecuzione di questo servizio poiché non può essere coperto dal personale comunale;

sentita la relazione del presidente riguardante le trattative con imprese specializzate;

visto l'art. 50, comma 1, del D.lgs. n. 36/2023, secondo il quale i lavori di importo inferiore a 150.000,00 euro e i servizi o le forniture nonché i servizi di ingegneria e architettura di importo inferiore a 140.000,00 euro possono essere affidati mediante affidamento diretto senza previa consultazione di più operatori economici, tenendo conto dei principi della razionalizzazione degli acquisti di beni e servizi della pubblica amministrazione;

esaminata l'offerta dd. 01.08.2026 della Società cooperativa sociale Venostana VISO, con sede a 39024 Malles Venosta, Via Stazione 39;

constatato che il prezzo di 495,84 euro più il 22 % per l'I.V.A. appare giustificato e che perciò la presentata offerta può essere accettata;

constatato che il Responsabile unico del procedimento (RUP) non si trova in condizioni di conflitto interesse, incompatibilità ed obbligo di astensione di cui all'art. 16 c. 1, D.Lgs. n. 36/2023;

visto il Regolamento comunale sulla contabilità;

visto il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026 e le seguenti fonti normative:

- Legge provinciale 16/2015
- Decreto legislativo 36/2023
- Decreto del Presidente della Repubblica 207/2010
- Decreto legislativo 81/2008, in particolare l'art. 26, comma 6
- Regolamento per la disciplina dei contratti

visti i pareri sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03.05.2018 n. 2

a) alla regolarità tecnico-amministrativa

08/UQgpRap8acBmvEEVjCsKRSTJL9PutBe0jFSbLtf
=
und
b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit
feDLBEwOrXQ/t5q28MfdUonemmd4UxvKmwRXC
P531I=
in Kenntnis des Regionalgesetzes Nr. 2 vom
03.05.2018 i.g.F. betreffend „Kodex der örtlichen
Körperschaften der Autonomen Region Trentino-
Südtirol“;

in Kenntnis der Gemeindegesetzgebung;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. Die Vinschger Sozialgenossenschaft VISO, mit Sitz in 39024 Mals i.V., Bahnhofstraße 39 wird hiermit mittels Direktauftrag zum Preis von 495,84 Euro plus 22 % MwSt. gemäß ihrem Angebot vom 01.08.2026 mit der Durchführung des Ersatz-Reinigungsdienstes für den Zeitraum der Abwesenheit des gemeindeeigenen Reinigungspersonals für Urlaubsvertretungen, im Kindergarten von Prad am Stilfserjoch (CIG: BCB7C916F3) beauftragt.
2. Die Vinschger Sozialgenossenschaft VISO verpflichtet sich, den Auftrag so bald als möglich auszuführen. Der geschuldete Betrag wird nach ordnungsgemäßer Ausführung des Auftrages und gegen Vorlage der entsprechenden MwSt.-Rechnung mittels separater Maßnahme liquidiert.
3. Der gegenständliche Vertrag wird im Sinne von Art. 18, Abs. 1 des GvD. Nr. 36/2023 mittels Auftragschreiben verfasst.
4. Herr Dr. Ludwig Thoma wird als einziger Projektverantwortlicher (EPV) für vorliegende Vergabe im Sinne des Art. 6 des L.G. Nr. 16/2015 ernannt.
5. Die Ausgabe von 604,92 Euro (MwSt. inbegriffen) wird wie folgt angelastet:

Betrag importo		Kapitel Capitolo	Wortlaut - Beschr. Kostenstelle Voce - desc. Centro costi	Fälligkeit scadenza
S	604,92 €	04011.03.29900 - 40100	Sonstige Dienste - Kindergarten Altri servizi - Scuola materna	2026

6. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollstreckbar erklärt um die Verwaltungsabläufe zu beschleunigen.

08/UQgpRap8acBmvEEVjCsKRSTJL9PutBe0jFSbLtf
o=
e
b) alla regolarità contabile
feDLBEwOrXQ/t5q28MfdUonemmd4UxvKmwRXC
P531I=
in cognizione della Legge Regionale n° 2 dd.
03.05.2018 i.v.v. riguardante “Codice degli enti
locali della Regione autonoma Trentino-Alto
Adige”;

in cognizione dello statuto comunale;

d e l i b e r a

ad unanimità di voti legalmente espressi:

1. La Società cooperativa sociale Venostana VISO, con sede a 39024 Malles Venosta, Via Stazione 39 viene incaricata mediante affidamento diretto al prezzo di 495,84 euro più il 22 % per l'I.V.A., con l'esecuzione del servizio di pulizia in supplenza per il periodo d'assenza del personale comunale addetto alle pulizie, per supplenze di congedo, nella scuola materna di Prato allo Stelvio (CIG: BCB7C916F3), giusto offerta dd. 01.08.2026.
2. La Società cooperativa sociale Venostana VISO s'impegna di eseguire l'incarico al più presto possibile. L'importo dovuto sarà liquidato dopo regolare esecuzione dell'ordine ed in seguito alla presentazione della relativa fattura, mediante provvedimento separato.
3. Il presente contratto sarà concluso ai sensi dell'art. 18, comma 1 del D.lgs. n. 36/2023 tramite lettera d'incarico.
4. Il Sig. dott. Ludwig Thoma è nominato responsabile unico del progetto (RUP) per il presente appalto ai sensi dell'art. 6 della L.P. n. 16/2015.
5. La spesa di 604,92 euro (I.V.A. inclusa) viene imputata come segue:

6. Questa delibera, ai sensi dell'art. 183, comma 4, della Legge Regionale n° 2 del 03.05.2018 viene dichiarata immediatamente esecutiva, al fine di accelerare le procedure amministrative.

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindevorstand einlegen. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta Comunale entro i dieci giorni di pubblicazione della stessa all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data di esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del T.A.R. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der/Die Vorsitzende – Il/La Presidente

Der/Die Sekretär/in – Il/La Segretario/a

Geom. Rafael Alber

Dr. Ludwig Thoma

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Diese Niederschrift wurde an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Prad am Stilfserjoch am

La presente deliberazione è stata pubblicata all'Albo Pretorio digitale del Comune di Prato allo Stelvio il

27.08.2026

für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

DER SEKRETÄR

IL SEGRETARIO

Dr. Ludwig Thoma

Digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente